



COMERCIAL
ARITIMA, S.A.

NIT.: 104459-1

COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 026815

Fecha: 29-10-2018. NIT: 331961

Nombre: MotoVac Guatemala, S.A.

Dirección: colonia Santa Isabel Jocotales zona 6.

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		5
TOTAL. Q.		

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 20,001 AL 30,000 ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad
AUT. SEG. RES. No. 2018-1-61-421660 DE FECHA 11/07/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 11/07/2020 O.P. 1804807



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00037585

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 37585

Lugar y fecha: Document Place and date:	29/10/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	29/10/2018	Hora: Time:	04:20 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	MARITIMO		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:	ROTTERDAM		
Placa: Registration plate:	E904		Matrícula: Registration number:			No. de Viaje: Trip No.			
Origen: Origin:	China		Procedencia: Point of Departure:	China		Destino: Destination:	Guatemala		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:			ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used:			VIROFLEX
Concentración: Concentration:	0m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:			0			Dosis: Dose:
Volumen tratado: Treated volume:	0		Tiempo de aeración: Ventilation period:			0			Temperatura ambiente: Room temperature:
Tiempo de exposición: Exposure period:	1 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:			0			0 °C
Producto tratado: Product treated:									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	CAU3468213								
Observaciones: Observations:									
José Luis Godínez Orozco NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02200000037585

00037585

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 37585	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	RAYOVAC GUATEMALA S.A. CUARENTENA Y SEIS CON 46/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		
TCQ 29/10/2018	EFECTIVO/CASH: ☐	CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No.:
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
Jorge Mario de la Cruz Cristales NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			
POR Q / FOR Q ***46.46 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:		7.74307 QUETZALES	
BANCO/BANK:		Terminal de Contenedores Quetzal SELLO/SEAL	
02200000037585		02200000037585	